

## ISTITUZIONE SCOLASTICA

### 教育机构

## ELENCO MATERIALE

### 材料清单

#### **Il primo giorno di ogni settimana il bambino dovrà portare:**

每星期的第一天,孩子必须携带:

- un sacchetto di stoffa con il nome del/della bambino/a  
一个布袋子,上面写有孩子的名字
- uno zainetto piccolo  
一个小背包
- un bavaglino con elastico e nome  
一个带有松紧带和姓名的围兜
- una salviettina con appendino e nome  
一个有挂钩和姓名的小毛巾

#### **A inizio anno scolastico e quando le insegnanti lo richiedono deve portare:**

开学时,当老师要求时,需携带以下物品:

- un cambio completo adeguato alla stagione (mutande, maglietta intima, calze, pantaloni, maglietta...)  
适合季节的一身衣服(内裤,内衣,袜子,裤子,T恤衫...)
- un bicchiere di plastica non usa e getta (con nome)  
一个写有名字的塑料杯(不要一次性杯子)
- bicchieri usa e getta  
一次性杯子                      数量(n° \_\_\_\_\_ confezioni)
- fazzoletti di carta 纸巾                      数量(n° \_\_\_\_\_ confezioni)
- carta igienica 卫生纸                      数量(n° \_\_\_\_\_ confezioni)
- rotolo di carta assorbente tipo scottex 大卷吸水性纸,比如 **SCOTEX**    数量(n° \_\_\_\_\_ confezioni)
- sapone liquido 液体香皂                      数量(n° \_\_\_\_\_ barattoli)
- saponetta 香皂                      数量(n° \_\_\_\_\_ confezioni)
- salviettine umidificate 湿巾纸                      数量(n° \_\_\_\_\_ confezioni)
- risma di fogli bianchi formato A4 GR. 80 白色复印纸 **A4**                      数量(n° \_\_\_\_\_ confezioni)
- astuccio completo di matita, gomma, temperino, forbici, colla stick, pennarelli, pastelli di medie dimensioni  
(tutto il materiale deve essere segnato con il nome del bambino)  
全套文具盒,包括铅笔,橡皮,卷笔刀,剪刀,胶棒,水彩笔,中等大小的蜡笔
- n° \_\_\_\_\_ foto tessera    张证件照
- ciabattine 拖鞋
- calzini antiscivolo 防滑袜子

#### **Per permettere ai bambini di usare liberamente i colori senza sporcarsi è utile portare a scuola:**

为了让孩子们能够自由的使用颜色而不弄脏衣服,有必要带上:

- una vecchia camicia di mamma o papà (con nome)  
一件妈妈或爸爸的旧衬衫,写上孩子的名字
- un grembiule (con nome)带有名字的围裙

### **Alcune indicazioni...一些说明...**

□ L'abbigliamento del bambino deve essere per quanto possibile pratico, facile da slacciare; si consigliano tute da ginnastica.

尽量给孩子穿容易穿脱的服装,建议穿运动服。

□ Per il riposo servono: un sacco a pelo o un panno e un lenzuolo contenuti in una federa grande o sacco chiuso con il velcro. E' utile portare anche l'oggetto a cui il bambino è affezionato.

至于孩子的休息需要:装有一个睡袋或一块布,一条床单的枕套或有尼龙搭扣的袋子。

□ Gli indumenti prestati dalla scuola ai bambini devono essere riportati sempre lavati.

由学校借给孩子的服装必须洗干净后带回学校。

□ Gli effetti personali dei bambini devono essere contrassegnati con il nome del bambino in stampato maiuscolo.

孩子的个人用品,必须标有大写字母的名字。